

La dulzura
y feminidad
de la mujer
son su baluarte.

MUJER Y HOGAR

Atacamos
y defendemos
principios,
no personas.

SEMANARIO ILUSTRADO — DE TODAS Y PARA TODAS

EL PERIODICO DE LA MUJER, QUE TAMBIEN INTERESA AL HOMBRE

Año 4 — N° 13

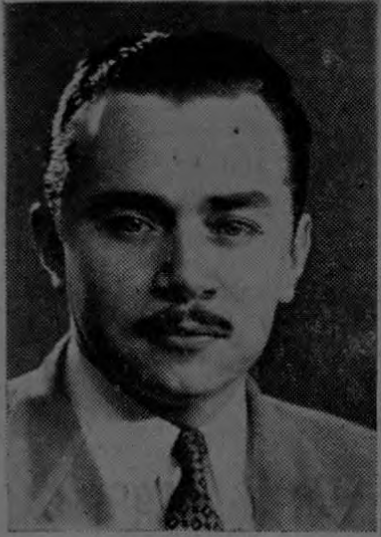
SAN JOSE; COSTA RICA Jueves 4 de Abril de 1946.

SUSCRICION MENSUAL ₡ 1.00

Las mujeres de Guanacaste han jugado rol medular en las luchas de aquella región

A NADIE MAS QUE A LOS HOMBRES CONVIENE QUE SUS MUJERES SE DIGNIFIQUEN

Interesantes declaraciones que hace a MUJER Y HOGAR el Dr. don Francisco Vargas Vargas



Dr. D. FRANCISCO VARGAS VARGAS

Tuvimos ocasión de conversar con nuestro distinguido amigo el doctor don Francisco Vargas Vargas, quien se sirvió hacer para nuestro periódico las siguientes declaraciones:
—No es mucho, lo que yo

pueda decirles más de lo que he expresado en los periódicos acerca de mi manera de pensar y sentir.

Amo a mi Patria sin las estrechas concepciones de los nacionalismos egoístas. La amo, como el pedacito de tierra donde vieron mis ojos la primera luz del día. Pero comprendo, que si uno es sinceramente Cristiano, no puede ser sordo al dolor de la humanidad entera.

En cuanto a los problemas locales de mi tierra de llanos, lejana y abandonada, sólo sé decirles y que les pueda interesar a ustedes, que en las luchas de aquella región, las mujeres han jugado rol medular, sin abandono del hogar ni los graves inconvenientes que citan aquí algunas personas. Eso sí, han luchado por ideales de superación y evolución que impone la época. A nadie más que que a los hombres conviene que sus mujeres se dignifiquen soñando con la redención de un pueblo. Pensar lo contrario sería como

Pasa a la pág. DOS

Comentario de la Semana

GENTE DE VIDRIO

Escribe: CONCHITA

No todas las personas reaccionan igual ante una palabra amable o ante una ofensa; algunas no le dan importancia a ciertas palabras o gestos, en tanto que otras agradecerán o se mortifican — según el caso — por lo que aquellas no les importó nada.

Las personas emotivas suelen darle un valor quizá exagerado a las bondades o rudezas de los demás. Su sensibilidad les hace sentir más aquello que viene de los otros. Son seres de vidrio, a quienes un ligero toque hace vibrar — ¿habéis golpeado cristal legítimo con una uña? Suena como un violín. Es tam-

bién por eso que todo les hierde, y muchas veces algo que para otras personas no hubiera tenido trascendencia, las hace vibrar dolorosamente, dejando una herida en carne viva. Claro está que en tales circunstancias, esas personas de vidrio, para no sufrir demasiado, se aíslan y se envuelven en una capa protectora que las defiende de los golpes exteriores. Viven como caracoles metidos en su concha.

Quienes no los conocen los tachan de egoístas, de orgullosos, hasta de rudos, pero si se toman el trabajo de estudiarlos

Pasa a la pág. DOS

TEMAS SUBJETIVOS

AURISTELA C. DE JIMENEZ

El periódico es una cátedra. Conviene elevar, a ratos el diapason, para obligar a pensar hondo.

Equivocarse es tremendo; pero peor es aferrarse al error, una vez conocido. Equivocarse puede ser un bien, necesario para desarrollar en el individuo la fuerza libertadora que lo saque del error.

El caer afecta la posición hombre; pero al levantarse, el hombre adquiere la fuerza que antes no tenía. Alzó fuerza del suelo. La sacó del alma humillada.

Arde la llama que necesita alzar luz; para eso debe destruir materia

grosera. Generalmente la gran equivocación está quemando materia corruptible, estorbo para la ligereza del caminar. ¿A qué criticar la flaqueza del prójimo, pues?

El que llega a la "comprensión", ya no critica: compadece. Y espera a ver la luz, que se desprende en "fuegos fatuos" de la materia deshecha. Ay, de las lenguas murmuradoras! Se llevan unos chascos... ¿Verdad que sí, Dimas? Qué dices.

Pasa a la pág. CUATRO

SILUETAS FEMENINAS

GLORIA HERNANDEZ



Vargas es un pintor brasilero, actualmente en los Estados Unidos en donde es quizá el pintor más cotizado. El mismo estilo de Varga es el de Gloria Hernández, joven pintora tica. Ciertamente, en Gloria hay una gran originalidad, pero se ad-

vierte en ella el estilo ágil y fino del pintor del Brasil. Ella, empero, le da preferencia a los motivos nuestros, y las mujeres que pinta son maravillosas estilizaciones de orquídeas y de otras flores, así también como de

Pasa a la pág. OCHO

El Paraíso de Orquídeas existe en Costa Rica

ES PROPIEDAD DEL NOTABLE BOTANICO DON CARLOS LANKASTER Y ESTA SITUADO EN "LAS CONCAVAS", DE CARTAGO

En nuestro país no solemos dar importancia más que a las cosas de la política y a la crónica amarilla. Fuera de eso, nada más nos interesa.

Por eso nadie se ocupa de la labor de don Carlos Lankaster que en treinta años de constante dedicación ha logrado, mediante la importación y aclimatación, hacer que Costa Rica cuente con una valiosa colección de orquídeas.

Las orquídeas de Mr. Lankaster tienen justo renombre en los centros botánicos de Europa, especialmente de Inglaterra a donde él hace envíos

de plantas para jardines botánicos y colecciones particulares.

Hasta dónde puede ser de maravillosa la belleza de la naturaleza guiada por la mano del hombre, es lo que comprendemos en nuestra visita a su finca "Las Concas" a pocos minutos de la ciudad de Cartago.

La Ciencia y el Arte, que generalmente andan cada una por su lado, aquí se dan la mano. Con exquisito gusto artístico ha sido arreglado aquel parque, lleno de sombra, con césped bien cuidado; y de una ma-

NUESTRA OPINION

La triste realidad política de Costa Rica

El entierro del ex-Presidente Cortés demostró hasta la saciedad lo divorciados que están los hombres de Gobierno con el pueblo de Costa Rica. Las razones, no las discutimos, para conservar nuestra línea de conducta y evitar así, sin la menor duda, que se nos tilde de parciales.

Citamos el hecho, porque es real, y visible a los ojos del más fanático de uno u otro bando.

Lo más grave, para el hogar costarricense, es que nuestros hombres, de cualquier partido político, pareciera preocuparles poco los problemas vitales de la República y todo se reduce a discusiones estériles y personalistas.

Todos los problemas sociales de directa repercusión hogareña están en pie. Volvemos los ojos hacia nuestros hombres, y de un lado vemos a nuestra oposición acéfala, sin ideales; con raras excepciones, desconcertada, pesimista y amargada, con



Srta. Myriam Francis

una absoluta falta de fe. La falta de preparación la vuelve fetichista, y sólo cree en hombres providenciales.

Y si es por el otro lado, ¿qué vemos? Unos hombres de Gobierno, pegando parches sociales, del brazo de unos inconscientes cuya falta de visión los ha llevado al desprestigio político ante los ojos de quienes

Pasa a la pág. DOS

Mayra Padilla se presentará en Cartago

En fecha próxima dará un recital en honor de la señorita Virginia Maroto.

Después de su debut en el Teatro Nacional, en donde se reveló como una maravillosa declamadora, y a petición de un numeroso grupo de personas de Cartago, que no tuvieron oportunidad de asistir a su debut en esta capital, Mayra Padilla se presentará en aquella ciudad. Posiblemente su recital será combinado con la presentación de algunos números de ballet de niñas de la escuela de ballet

de esta capital, para presentar así un programa variado, de interés para todos los públicos.

Dicho recital será dedicado, como una demostración de simpatía y admiración, a la notable recitadora de Cartago señorita Virginia Maroto Montejó.

Informaremos en futuras ediciones la fecha y demás detalles de este acontecimiento artístico.

VENTAÑA EMOCIONAL

ROSALIA DE SEGURA

La absoluta falta de responsabilidad de que hacemos gala y el escaso sentido común que poseemos

Los costarricenses, con una venda en los ojos seguimos viviendo como en el mejor de los mundos. El gobierno, subiendo los egresos de presupuesto a una altura fantástica, los particulares tirando el dinero por la ventana en diversiones, aun las más caras, en construcciones de lujo, vistiendo también con un lujo que más parece que somos hijos del Tío Sam que pobres ticos que no producimos, siquiera ni lo que comemos; y en fin, que ni por asomo prevemos la crisis económica y social sin precedentes que asoma en el horizonte y se acerca con pasos agigantados. Nosotros sentiremos, sin duda, el brutal mordisco de esa bes-

tia apocalíptica que es la miseria, si a tiempo gobierno y pueblo, pobres y ricos, obreros y profesionales, sin distinción de clases ni de credos políticos, no nos preocupamos de remediar en lo posible tan difícil situación, hija, aunque duro sea decirlo, de nuestra pereza, de nuestro afán de lucro, de nuestra vagancia y de la falta de energía del gobierno.

Pero, ¿qué es lo que estamos haciendo ahora mismo en contraste con todas esas "cualidades" que nos adornan? Lo único que puede hacer el tico, o para mejor decir: la mayoría de los ticos: derrochar dinero.

(Pasa a la pág. CINCO)

La Ley de Inquilinato ha estado sólo en el papel

Los alquileres, pese a todo, han subido escandalosamente

Artículo comentando lo que escribió doña Rosalía de Segura la semana pasada en su sección "Ventana Emocional"

Nos han traído para su publicación las siguientes líneas:

—En el último número de MUJER Y HOGAR aparece un artículo de doña Rosalía de Segura en el que se refiere a la injusticia con los due-

ños de casas de alquiler a quienes no se les permite subir los arrendamientos, en tanto que ellos por su parte tienen que pagar dos y tres veces más altos los precios de todo lo que necesitan comprar. Y aboga por que se eche abajo la ley de inquilinato que prohíbe subir dichos alquileres. Ciertamente, algunos propietarios mantienen, ajustándose a la ley, los precios de alquileres de pre-guerra. Pero esos son en realidad muy pocos. Todos los demás propietarios se han valido de toda clase de pretextos para hacer desocupar sus casas y alquilarlas a nuevos inquilinos por el doble o más. Otros simplemente suben los alquileres y siguen dando recibos por el precio de alquiler anterior, como lo hace un señor diputado cuyo nombre, al entregar estas cuartillas, doy personalmente a la señorita directora de este periódico. La ley de inquilinato ha sido burlada de todas maneras. Pruebas? Una, y sencillísima. No es más que preguntar por el precio de alquiler de cualquier casa de habitación o local de comercio. Que salga la estimable señora de Segura a buscar casa y verá que una casa de las que se podían tomar en alquiler en mil novecientos treinta y nueve por la suma de ciento cincuenta y ciento setenta y cinco

Pasa a la pág. TRES

"Cruz Verde Femenina" fundada en Orotina

Con este simbólico nombre ha sido fundada, el 27 de Febrero de Febrero de 1946, en el Cantón de Orotina, una agrupación de señoras y señoritas, cuyo fin es aunar fondos, para poder socorrer a los niños pobres, y por consecuencia desnutridos, de la localidad. Decimos simbólico nombre ya que el color verde se ha dicho siempre que simboliza la esperanza, y nuestros niños, son la esperanza del mañana.

Y la iniciativa, a quién se debe? A un extranjero, si señores a un extranjero que honra nuestro País, a un profesional orgullo de su Patria, que sirviendo a nuestro pueblo en lugares retirados, nunca ha hecho

Pasa a la pág. SEIS

El caso de la estudiante Graciela López

En México se encuentra en dificultades la bequista costarricense señorita Graciela López. Posiblemente será repatriada, presentándose entonces el caso, doloroso por demás, de que una talentosa señorita tenga que interrumpir forzosamente sus estudios por falta de fondos de la dependencia gubernamental encargada de suministrarlos.

Valdría la pena que se hiciera algo por mejorar la situación de la señorita Lopez al igual que la de los demás estudiantes que se encuentran en México y que según referencias pasan dificultades para hacer frente a sus gastos.

La Mesa Redonda agasajó a doña Graciela Bográn

La sección costarricense de la Mesa Redonda agasajó el lunes pasado, en la Escuela América, a la distinguida intelectual hondureña señora Graciela Bográn, actualmente huésped nuestra. Además, a dicha reunión fueron invitadas las maestras de la delegación de Nicaragua que nos ha visitado.

El precio del amor libre

En el torbellino en que hemos vivido los últimos años, durante los cuales hemos visto muchas de nuestras tradiciones, opiniones y creencias caer hechas pedruzcos, no es extraño que la juventud se haya desprendido de las verdades eternas y, no sabiendo en qué apoyarse, sienta que tiene derecho a vivir sin norma alguna, sólo porque no puede vivir de acuerdo con las normas viejas.

Pero esto no puede ser. Hay ciertas cosas que estarán siempre bien o mal hechas y nuestra actitud respecto a ellas no las cambia. Hay un mandamiento de la Ley de Dios que nos fué impuesto desde el Sinaí para aplicarlo cuando nos conviniere y dejarlo cuando quisiéramos.

La muchacha que entabla relaciones ilícitas con un hombre no tiene más derechos sobre él que los que

Pasa a la pág. SEIS

Problemas Matrimoniales

LOS CELOS EN EL MATRIMONIO

Por JULIETA

Qué enfermedad más temible constituyen los celos. Si es la mujer la celosa, qué ridículas poses, que cursis, los reclamos que hace, qué lágrimas tan sin provecho las que derrama.

Si es el hombre el celoso, qué necio e imprudente su comportamiento.

Los celos son la confesión más cierta de inferioridad. La esposa que llega a ser la mejor amiga de su esposo, no debe sentir celos jamás, porque si en la vida de él llega a inmiscuirse una intrusa, no tardará en contarle la aventura a su esposa con sonrisa despectiva.

El hombre que pretende que su esposa esté prisionera y nunca salga sin obtener previo permiso y sin ir acompañada de un lazarillo que la vigile, es ruin y despoza.

Pasa a la pág. DOS

MUJER Y HOGAR

DE TODAS Y PARA TODAS

Oficina: 215 varas al Oeste de la Botica Francesa
TELEFONO 5827 APARTADO 89

San José, Costa Rica

Myriam Francis, Directora

Aristides Gonzalo Odio, Jefe de Redacción

Suscripción mensual, \$ 1.00 — Número atrasado, \$ 0.50
Periodico semanal dedicado al engrandecimiento y cultura de la mujer, a su preparación práctica para la vida, al desarrollo de su personalidad.

Editores propietarios:

EMPRESA PERIODISTICA "MUJER Y HOGAR", S. A.
Carmen Cornejo M., Administradora.

Aristides G. Odio, Gerente.

Cosas que desagradan

Existen infinidad de pormenores, detalles que desagradan, susceptibles de empañar nuestra conducta y comportamiento. Las más de las veces son insignificancias en las que no se repara, pero conviene tenerlas presente, a fin de no incurrir en faltas.

Es frecuente, por ejemplo, ver a parejas de novios y aún de esposos que se prodigan delante de terceros todo género de ternuras y manifestaciones efusivas de cariño. La sociedad perdona y disculpa estas demostraciones, pero no tanto que considere natural y correcto el dar espectáculo de arrumacos y zalamerías.

Empero es algo que se tiene por cosa corriente. Hasta hay quienes se asombran cuando unos recién casados o unos novios próximos a la boda no revelan ostensiblemente el amor que los une, y atribuyen a sequedad o desvío su proceder serio y circunspecto.

Vemos también a veces que llega a nuestra casa un caballero y cuelga su sombrero en el perchero antes de que se le inste a hacerlo. Esta demostración de familiaridad no resulta objetable cuando la visita es de gran confianza y no rigen los cumplidos, pero constituye una falta sin esa circunstancia que la abone. Quien reciba debe tomar cortésmente al recién llegado su sombrero, su abrigo, paraguas o bastón, o rogarle que los deje en la percha. El recién llegado no hará nunca esto por iniciativa propia.

Hay padres que sienten verdadera debilidad por lucir el ingenio o precocidad de sus hijos, y apenas llega una visita instan a las criaturas para que reciten, canten hagan cualquiera otra monería que se saben de memoria. Esto, que carece de importancia cuando se trata de gente con la que se intima, como espectáculo para otras personas con las cuales no media idéntica confianza es algo que no tiene objeto. Además, esas gracias, por lo general, resultan pesadas y por otra parte no se sabe si agradan o no, sin el debido prudente abstenerse. No hay que suponer que los visitantes, por el mero hecho de venir a nuestra casa, han de soportar todo lo que se nos ocurra, por disparatado que fuere. Este concepto de la hospitalidad es la antítesis de lo lógico y correcto, pues debemos esforzarnos por que los visitantes queden satisfechos de los momentos pasados en grata y amable reunión.

Estando sentados a la mesa, con invitados, no queda bien ponderar los platos que se sirven ni hacer referencia al costo de un manjar determinado, de un vino o de un licor. Si en la conversación alguna vez se hace una cita, nadie le concederá importancia, pero hecho de manera sistemática, como para obligar a la admiración o reconocimiento de los presentes, es propio de "parvenús", de advenedizos, y una prueba del peor gusto.

Algunas viudas, incurriendo en un error acerca del cual se me han formulado algunas consultas, firman su correspondencia del siguiente modo: "Viuda de Martínez", "Viuda de Pérez", etc.

Esta forma es incorrecta. La viuda debe firmar sus cartas con su nombre y apellido enteros. Tampoco ha de poner en sus tarjetas de visita, como he visto alguna vez, "Viuda de Fulano de Tal", sino lo mismo que cuando firma, el nombre y apellido íntegros.

Los celos...
(Viene de la pág. PRIMERA)

Si los cónyuges se conocieron honradamente antes de contraer matrimonio, deben estar seguros que la compañera o compañero que escogieron es persona digna, honorable y que merecía confianza. Y... si no fué así, cómo cometieron la estupidez de casarse?

GENTE DE VIDRIO
(Viene de la pág. PRIMERA)

un poco descubrirían un inmenso raudal de ternura y una emotividad que los hace comprender como nadie a los demás.

Gente de sensibilidad de cristal, que vibra o se rompe al menor toque, y que, pudiendo ser los más felices de los humanos, son casi siempre los más desgraciados.

CIERTAS REGLAS DE EDUCACION

¿Por qué observamos cierto conjunto de reglas convencionales? ¿Por qué saludamos a quienes encontramos más o menos en la misma forma, bien inclinándose frente o quitándose el sombrero? ¿Por qué hacemos con los demás, les mandamos invitaciones y procuramos refinar nuestra forma de hablar y nuestros modales? Para contestar esta pregunta es preciso que vayamos a los orígenes de la civilización.

Una de las primeras necesidades del hombre primitivo fué descubrir algún medio de demostrar a los salvajes de otras tribus que no quería pelear. Que lo que deseaba era vivir con ellos en paz y concordia. En un principio le fué difícil lograrlo, porque el hombre primitivo era desconfiado y sospechoso por naturaleza, pero gracias a ciertas formas de conducta pacífica se establecieron las señas, comenzando los salvajes a entenderse entre sí y saludarse en paz y buenos deseos. Los saludos y las felicitaciones actuales, no son sino el resultado directo de la necesidad que existe de vivir en paz unos con otros.

Este saludo de paz, como lo llamamos, fué la primera semblanza de orden, la primera muestra de buena camaradería que resultó del caos primitivo, que no reconocía otras leyes que la guerra y la destrucción. Un saludo convenido, y las cosas comenzaron a arreglarse sobre bases pacíficas. Dejemos a un lado las costumbres buenas, no nos saludemos y olvidemos los derechos de nuestros semejantes, y volverá a renacer en nosotros el espíritu salvaje de nuestros antepasados.

A medida que se efectuaba la evolución del hombre, se iba desarrollando la civilización. Desde el primer encuentro pacífico principió a formarse cierto conjunto de saludos, ciertas formas de homenaje que unieron a los hombres para protegerse mutuamente y vivir como amigos. Después, poco a poco, de este rayo de costumbres amistosas surgió el refinamiento del hombre primitivo para desechar sus prácticas salvajes, al mismo tiempo que se creaban ciertas ceremonias. En ocasiones eran canzas macabras al espíritu del Sol; otras veces sacrificios animales o humanos o algún temido "dios"; y, en no pocas ocasiones, tributo a los espíritus de quienes habían emprendido el eterno viaje de la muerte.

Pero, de una manera u otra, fueron ceremonias... y como tales fueron también los presagios en que se fundaron todas las ceremonias, toda la urbanidad y las buenas costumbres que practicamos hoy en día.

Ya vemos que la historia de las costumbres ha venido caminando paso a paso con la historia de la evolución humana. Y así también descubrimos que las costumbres, las ceremonias, el respeto a nuestros semejantes (o cualquier otro nombre que se quiera darles) fueron los primeros lazos que unieron a los hombres, y que sirvieron de cimientos para que se levantara el prodigioso edificio de la civilización.

—El que no tiene opinión propia, siempre contradice a los demás.—
—Lingeeé.

—El egoísta tiene el corazón en la cabeza.



- De agradable sabor
- De alta potencia
- De precio económico

PARA TODO TRABAJO DE INGENIERIA

Dirijase al Ingeniero

RAFAEL E. ROIG

APARTADO 523

Teléfonos:

Oficina 5319

Habitación 3201

SAN JOSE

La seriedad de Mujer y Hogar se refleja en sus anunciantes: por eso es que sus anuncios dan magníficos resultados

LA TRISTE... mensjeY

(Viene de la página PRIMERA).
fueron sus simpatizadores, lo cual los ha reducido a un grupo burocrático.

Y lo peor del caso, es que ambos grupos unidos han hecho derroche de demagogia, pues nos prometieron una Jauja, a tal punto, que cuando los oíamos por la radio nos sentíamos transportados al país de las hadas: "Todo será barato! Se solucionará el problema de la vivienda! Prometemos la solución de las necesidades apremiantes del hogar costarricense!" etc., etc.

LAS MUJERES... ?notar.

(Viene de la pág. PRIMERA)

encontrar perjudicial el que fueren Cristianas.

Como MUJER Y HOGAR tiene muchísimas suscriptoras en el Guanacaste, dígame a ellas que el Doctor Vargas nunca ha desmayado en ver la manera de darles un mejor ambiente. Que tanto ayer, como hoy y siempre, he hecho míos los pensamientos de Vigil, como un mensaje a mi pueblo:

"Apercibido siempre para el gran viaje, la emoción me embarga al acordarme de ti, porque siempre te quise con ternura y nací ya inclinado sobre tus hombros y tus angustias, y estuve mirándolas, y llorándolas a escondidas a veces, protestando abiertamente otras, y siempre pesaroso de irme, sin darte un poco de alivio..."

Hasta aquí las declaraciones del joven caudillo político, hechas a una de nuestras redactoras.

Qué Sabroso Es Spam!



SPAM, la deliciosa carne de cerdo escogida y preparada por HORMEL, alimenta y deleita el paladar! Sirva SPAM al horno—con mayonesa—con huevos o ensalada—en emparedados—o como entremés. SPAM tiene su "sabor sellado", lo cual significa que retiene el gusto original indefinidamente.

IMPROVISE SUS PLATOS CON SPAM!

PREPARE ESTOS PASTELITOS SPAM:
1 lata de SPAM—1 cebolla mediana—3 huevos—1 taza de salsa de tomate—1 diente de ajo—1 cucharada de vino—10 aceitunas—2 cucharadas de pasitas—3 tazas de harina—sal al gusto—1 polvada de azúcar.

Córtese el SPAM en cuadritos muy pequeños, lo mismo que la cebolla y el ajo. Agréguese una taza de agua, la salsa de tomate, sal, las aceitunas y pasitas, y déjese hervir por 30 minutos. Echenle dos huevos picados (previamente cocidos) y el vino, y se retira del fuego.

Con las tres tazas de harina, 1 taza de agua caliente y un huevo, se hace la pasta. Extiéndase y córtese en redondeles. Cada pastelito requiere dos redondeles. Rellélese con una cucharada de guiso. Fríanse en manteca o aceite.

HORMEL
Productos alimenticios de calidad
LENGUA—JAMON—POLLO

SU ROPA

PARA

SEMANA SANTA

DONDE

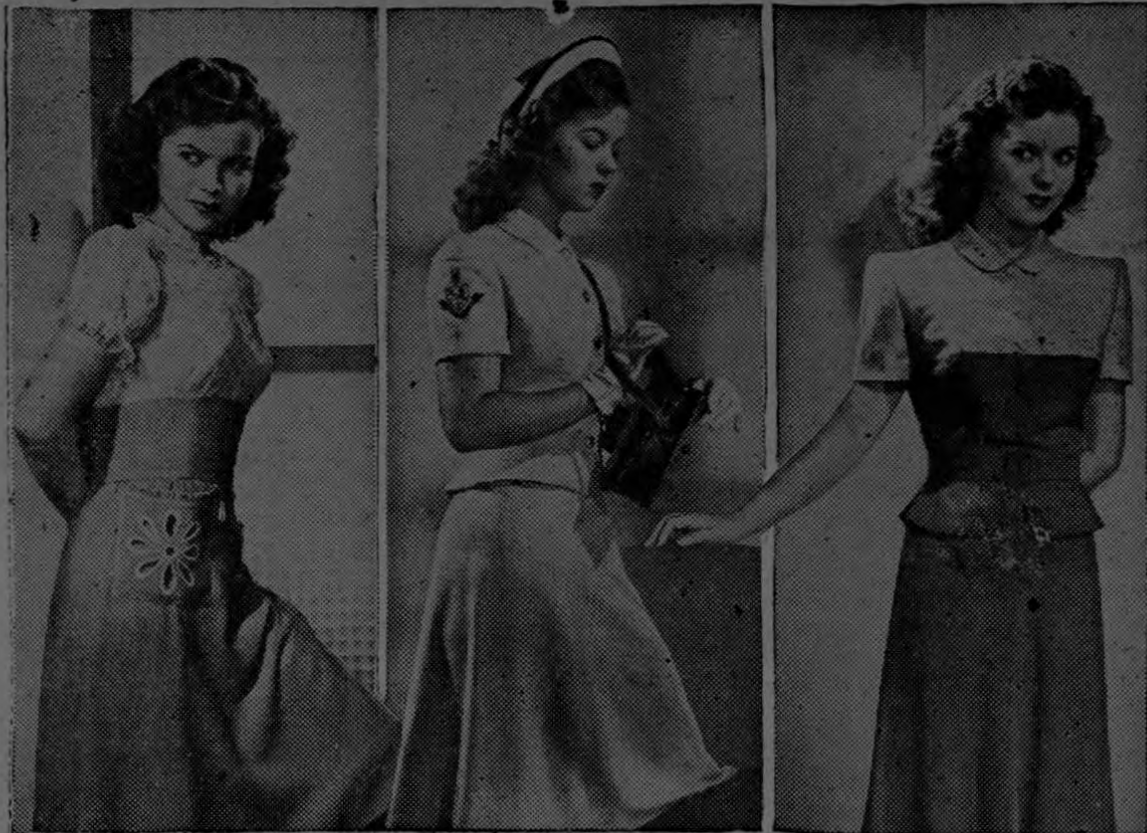
ROBERT

TELEFONO 2081

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

BESAME Y VERAS

(Novelización de la película del mismo nombre, de Columbia Pictures) (Continuación)



—Yo estoy de acuerdo contigo que todo esto es una tontería. Pero tu padre y Pringle se han puesto pleitos legales por miles de pesos y Harry ha prohibido...

El teléfono sonó en aquel momento y Corliss hizo un movimiento para correr hasta él, pero Janet la detuvo. —Todavía no he termi-

nado, querida. Dexter puede contestar.

Dexter se levantó sin prisas. Lo que le dijeron en el teléfono no debió gustarle porque hizo una mueca de desagrado y se volvió hacia Janet más que hacia Corliss. —Es Jimmy Earhart que quiere hablar con la señorita Archer — dijo burlón.

Corliss repitió su intento de correr hacia el teléfono, pero su mamá la detuvo con un getso firme. —No, Corliss... o contestaré a esa llamada. —dijo y un momento después explicaba en el teléfono que Corliss estaba pasando el fin de semana en casa de unos parientes y le indicaba muy amablemente al soldado que no debía llamarla más.

El rostro de Corliss tenía una expresión patética cuando Janet colgó.

—¿Cómo puedes hacer una cosa tan fea, mamá? ¿Cómo puedes?
—Ese muchacho ha estado tres veces aquí y ya es bastante. —dijo Corliss y añadió como tratando de interrumpir y añadir como tratando de interrumpir lo que quería decir: Eres muy niña, Corliss.

—Bien hecho —era Dexter quien intervenía y Corliss le dirigió una mirada furibunda. —¡Dexter! ¡No te metas en este asunto! —dijo amenazadora y con un cambio de voz notable, siguió hablando con su mamá: Pero mamá... ¿no te acuerdas que Jimmy sepa que lo has engañado? ¡El sabe que estoy aquí!

—¿Y me quieres decir cómo naces de saber que estás aquí? — Janet empezaba a sospechar que aquella llamada no había sido casual y estaba dispuesta a investigar el asunto.

—Porque yo le... —por segunda vez en media hora decía lo que no debía. Corliss se mordió los labios furiosa y añadió:
—Cualquiera puede adivinar que...

—Eso no es lo que ibas a decir, Corliss —interrumpió Janet.

—Bueno... yo pensaba decirte lo de todos modos... Yo... —Tenía que ganar tiempo y pensar en lo que diría, así que se volvió a Dexter. —Mamá, dile a este espantajo que se vaya inmediatamente. Si tengo que confesarme a ti, no es necesario que él me oiga.

Dexter miró desde la altura de sus seis pies y medio con un poquito de olímpico desprecio.

—Se todo lo que vas a decir —dijo y dió media vuelta para irse.

—¡Oh!, ¿con que me has estado espiando? ¡Eres un impertinente y un atrevido!

—Impertinente, Corliss —corrigió Janet.

—Me alegro que estés de acuerdo conmigo, mamá. —Y ahora, dile a Dexter que se marche.

—Corliss, no discutas más con Dexter y explícate. — Janet estaba perdiendo la paciencia.

—Pero antes dile que se vaya, mamá. Yo no tengo que desahogar mi alma delante de este monstruo —añadió dramáticamente.

—Te da pena porque eras infiel y vana. —Dexter encontró que aquel era el momento oportuno de llevar las cosas al plano personal, pero Janet lo miró extrañada y se apresuró a pedirle que la dejara sola con Corliss.

Dexter salió y Janet se volvió

ansiosa hacia su hija:

—Ahora, dímelo todo, querida. ¿Has estado viéndote con ese muchacho en la calle?

—Sólo una vez, mamá... y eso por casualidad. Ayer por la tarde cuando iba a tomar el omnibus...

—Estás segura de que no habías acordado encontrarte con él?

—No, mamá... te aseguro que no hay nada de eso.

Corliss siguió explicando que ella sabía que no la dejaban salir con amigos y que había aceptado la invitación de ir a tomar un refresco, porque creía que eso no tenía importancia. Janet insistió en saber por qué no había dicho nada la noche anterior y quiso saber el motivo de la llamada de Earhart y Corliss explicó que no se había atrevido a hacerlo antes, pero que pensaba decirlo esa noche cuando llegara el soldado.

—¡Oh, mamá! ¡Es tan simpático! No debes disgustarte porque seamos amigos. —Pasadas las primeras dificultades Corliss se sentía inclinada a hablar de Earhart en la forma más franca. — Al principio creía que tenía los ojos como Tyrone Power... ¡pero ya sé que no se parecen a los de Charles Boyer... ¡y son nobles y tiernos!

—Corliss... —la sorpresa y el disgusto de Janet eran patentes, pero se dominó y, atrayendo a su hija hacia sí, la abrazó:

—Querida mía... —añadió riendo— con diez y seis años y coqueteando con un soldado! ¿No te parece un poco prematuro?

Continuación.

LA LEY DE INQUILINO

(Viene de la página PRIMERA).

colones al mes, cuesta ahora de alquiler alrededor de cuatrocientos. Así están los alquileres. Y los inquilinos tienen que pagar caprichos también por todo lo demás que tienen que comprar: alimentos y ropa. De modo que, dada la voracidad de casi todos los caseros, esa ley de inquilinato debe mantenerse, porque de lo contrario los alquileres subirán aún más, y las entradas del inquilino se irán solo en pagar alquileres.

(Hay firma responsable).

Enferma

Internada en la Policlínica Segura Social, se encuentra la estimada señorita Olga Mora, quien se encuentra delicada de salud.

MUJER Y HOGAR hace votos por su restablecimiento.

NOTAS DE POAS

—Por motivo de haber comenzado sus estudios de segunda enseñanza, salieron para la ciudad de Heredia los jóvenes Luz Ester Esquivel y Gardenio Esquivel, y a Ala jue la señorita Carlota Murillo.

—Salieron para Turrialba en don de ejercen el magisterio, la señora Carmen E. de Benavides y Leticia Murillo.

—Como nuevas suscriptoras tenemos a las cultas señoras doña Luisita de Kopper y doña Lina le Flores.

—El diez y seis del mes de abril cumplirá años la niña Vilma María Murillo; la felicitamos.

—El pueblo de Poás sintió hondamente la muerte del caudillo Lic. don León Cortés. Enviamos nuestro sentido pésame a su viuda doña Julia Fernández de Cortés, a sus hijos y demás familia.

Con mucho agrado se ha visto el nombramiento de presidente de la junta de educación del ilustre presbítero don José Ramos, cura de este lugar.

Mercedes Murillo O.
Corresponsal

SOLOS

A veces el dolor del amor: otros, la vergüenza. Cada uno de los hombres que pueblan la vida lleva en sí un mundo contenido y sofocado.

Por eso todos llegamos a la noche deseosos de estar solos, queremos terminar con el disimulo, con la farsa. Sacarnos la careta que nos colocan en la mano cuando nacemos, la que enganchamos en la frente en cuanto abrimos los ojos, en cada mañana.

¿Verdad que todos llevamos insatisfecha el ansia de soledad?

¡Solos! ¡Solos estaremos cuando ya en nuestro pecho haya muerto esa ansia de amor y la conquista!

Solos cuando ya no provoquemos el ansia del beso, solos cuando ya no tengamos nada que pedirnos ni nada tengamos ya que dar... Entonces, tal vez estaremos solos... "¡Al fin solos!"

Foto Hernández

...La preferida de la sociedad costarricense desde 1913...

Ahora en su nuevo local

75 varas al Este de la Biblioteca Nacional.

TODO NUEVO — A EXCEPCION DE LA CALIDAD ...

PEGGY SAGE... primera autoridad mundial en esmaltes de color... ha creado para usted esmaltes con "glamour" ... para que su elegancia venza la competencia!

Gran variedad de tonos... Ultra-vistosos... Superdurables.

Agente: Luis de Bedout Oficina Altos Torre del Oro

El tormento de los niños



LA delicadísima piel de los niños debe ser protegida contra las irritaciones. Cada vez que cambie la ropa del niño conviene darle una ligera aplicación de Crema Primavera; así el niño no sufrirá esas molestas irritaciones que lo atormentan tanto. La Crema Primavera se consigue en todas las boticas.



La Crema Primavera

de miel y almendras

protege la piel más delicada

LABORATORIOS BOTICA FRANCESA - Fundada en 1868

LA RADIOEMISORA

LA VOZ DE COSTA RICA

ES UN SIMBOLO EN LA HISTORIA DE LA RADIO NACIONAL

Escúchela en 710 Kc. de 7 a. m. a 1 p.m. y de 4 a 10 p.m.

Estudios: Paseo de los Estudiantes

TELEFONO 4062

Amando Céspedes Arias, Gerente

Señora:

Los muebles para su bebé búselos siempre en el CICLO CLUB

Teléfono 2888, Frente a Musmanni

CANAS

Para teñirlas, prepare en su misma casa (e que se la prepare en botellario) esta tintura fácil y barata: un cuarto litro de agua, una cucharada de glicerina, una caja Compuesto de Barbo y 3 cucharadas de Bay Rum (o Agua de Colonia) Barata y fácil de usar esta tintura se aplica en la raíz del Cabello de Barbo. De venta en todas las boticas.

GRANOS, BARROS, Y OTRAS ERUPCIONES DE LA PIEL.

Granos, barros y otras erupciones que afean la piel son a veces señal de sangre impura, sangre que pide a gritos que la libren de tantas impurezas. NUX-Y-FIERRO es un tónico de mérito, recomendado para tales casos. Es un reconstituyente del cuerpo humano, que por más de 20 años ha probado ser beneficioso a toda persona pálida, de sangre pobre, enfermiza, convaleciente de alguna enfermedad; a toda persona de cerebro gastado o de músculos flojos, que se fatigan al menor ejercicio; a todo hombre trasnochado y viejo antes de tiempo; a toda dama o damita cuyos desarreglos mensuales vienen acompañados de dolores y sufrimientos; beneficioso, en fin, este tónico NUX-Y-FIERRO a todo ser humano que desee enrojecer su sangre y reponer sus fuerzas. La fórmula de NUX-Y-FIERRO contiene hierro, hemoglobina, glicero-fosfatos, nux vómica; se elabora en forma de tabletas y muchos médicos la recomiendan. Tenemos que darnos cuenta de la importancia del hierro en la sangre. Pruebe NUX-Y-FIERRO para que Ud. se convenza. Cómbrelo en su botica.

MELCOCHERIA LA ESTRELLA

Establecida en 1915

Haga sus pedidos Teléfono 2909

o al

Apartado 973

JORGE DE FORD

Pyodentol

Polvos para limpiar los dientes

BOTICA ORIENTAL

VERSOS DE AYER

LA VIDA ES SUEÑO

Sueña el rey que es rey, y vive
 Con este engaño mandando,
 Disponiendo y gobernando;
 Y este aplauso que recibe
 Prestado, en el viento escribe;
 Y en cenizas le convierte
 La Muerte ¡desdicha fuerte!
 ¡Que hay quien intente reinar
 Viendo que ha de despertar
 En el sueño de la Muerte!

¡Sueña el rico en su riqueza
 Que más cuidados le ofrece,
 Sueña el pobre que padece
 Su miseria y su pobreza,
 Sueña el que a medrar empieza,
 Sueña el que afana y pretende,

Sueña el que agravia y ofende,
 Y en el mundo, en conclusión,
 Todos sueñan lo que son
 Aunque ninguno lo entiende.

Yo sueño que estoy aquí
 De estas cadenas cargado,
 Y soñé que en otro estado
 Más lisonjero me ví.

¿Qué es la vida? Un frenesí.
 ¿Qué es la vida? Una ilusión;
 Una sombra, una ficción,
 Y el mayor bien es pequeño,
 ¡Que toda la vida es sueño,
 Y los sueños, sueños son!

CALDERON de la BARCA

TEMAS SUBJETIVOS...

(Viene de la pág. PRIMERA)

Magdalena?
 Ya nada importa al redimido precio de su redención.
 Nos llevan por el camino con los ojos vendados y los oídos tapados con algodón, cuando quieren anonadarnos; n vaya a suceder que veamos el gesto de horror, ni oigamos el grito que nos detendría.

A Judas nadie le impidió cometer su negra acción, a pesar de que un ejército invisible rodeaba a Jesús. Era dispuesta la consumación del sacrificio. Y la redención fue.
 Gemimos, porque las almas lloran. No damos mal; nos lo damos a nosotros mismos. Y, si a los demás no dañamos, qué tienen ellos que ver con nosotros? Nuestra cruz es nuestra. Ellos llevarán la suya algún día. No digo: la llevaron, porque entonces habría luz de comprensión en ellos.

Quien comprende, ya está acrisolado. Ya cargó su cruz y se crucificó. Cuándo? Dónde? Cómo? El airano no responde. O quizá a cada redimiendo le revele el decreto.
 Mañana habrá más comprensión porque habrá mayor número de redimidos. Y el mundo tendrá más luz.

Ganimedes entró en el cenáculo de los dioses, alzado por Júpiter. No tenía alas, pero lo elevaron las alas del águila divina. Cuántos Ganimedes andarán en los jardines de Dios llevados por alas propias, y no lo sabemos? En apariencia son barro.

Valgamos a los desvalidos; demos la mano al caído; quizá esté más cerca del Cielo que otro ninguno. Veneremos al santo; pero seamos comprensivos con quien quizá esté en la antesala de la santificación.
 "Sólo para Dios se quedó el juzgar". Qué sacamos con meternos a jueces y suplantarlo al Único?

"Yo mismo iré a recoger mis ovejas, y en verdad os digo que ni una sola se perderá, porque a la perniquebrada la pondré sobre mis hombros y la devolveré al aprisco." Cuántos perniquebrados y descarriados ya tienen al lado suyo al Pastor!

Negar la verdad es fatalidad. Negar como Pedro y no darse cuenta sino después. Todos llevamos en el alma ese dolor. No comprendimos porque estuvimos cerrados a la comprensión. Murmuramos. Despreciamos. Donamos. Cuánto mal hicimos! ¿Acaso tenemos hoy derecho a censurar a los que murmuran?

Minerva — diosa de la sabiduría — antes que llevar alas, lleva los atributos de Marte, porque la asimilamos a Palas. No es entonces la verdadera sabiduría, que en ningún caso es agresiva ni soberbia. Minerva llegará a tener alas cuando emerja, no de la cabeza de Júpiter sino del espíritu de Dios.

—El verdadero valor consiste en saber sufrir.—V.

LA SANGRE HUMANA NECESITA HIERRO.

• Hierro, más hierro, todavía más hierro, es lo que necesita nuestra sangre. Hierro da vida a la sangre y fuerza a los músculos. Sin hierro no puede haber sangre roja y sin sangre roja no puede haber buena salud. Sangre, sobre es la culpable de labios y cachetes descoloridos; • falta de apetito; pocas fuerzas; cerebro agotado; nervios de punta. La culpable de que damas y damitas sufran más de lo necesario en su martirio mensual; de que los hombres se sientan viejos y agotados mucho antes de su tiempo. Para remediar y poner fin a cualquiera de estos males es de gran necesidad y de suprema importancia aumentar la cantidad de hierro en nuestra sangre. Tal como si gritásemos a toda voz: "Hierro, más hierro, todavía más hierro."
 • NUX-Y-FIERRO, el tónico moderno ideal nos proporciona la cantidad de hierro que necesita nuestro organismo; es fácil de tragar en forma de tabletas y los señores médicos aprueban su fórmula y la recomiendan. Todas las boticas venden NUX-Y-FIERRO. No nos olvidemos de que la sangre humana necesita hierro.

CUMPLEAÑOS



Sta. Flora María Gutiérrez

Hasta Los Angeles, California, en donde se encuentra estudiando, nos es muy grato enviar nuestras cordiales felicitaciones a la encantadora dama Flora María Gutiérrez, quien celebrará mañana la fecha del aniversario de su natalicio.

HERALDO SOCIAL

—Delicada de salud se encuentra desde hace varios días la gentil dama Conchita Guzmán, por cuyo total restablecimiento hacemos sinceros votos.

—Regresó de su viaje a Honduras la estimable señora doña Blanca de Esna. Le presentamos nuestro saludo.

—Se encuentra enfermo de gravedad el caballero don Luis Jerónimo Bonilla. MUJER Y HOGAR ruega a Dios por su salud.

—En Cartago continúa mejor de salud el señor don José María Gutiérrez. Deseamos restablezca pronto.

—También continúa mejor el señor don Rafael Lauro Calvo, ex-Gobernador de la provincia de Cartago.

—Muy sentido ha sido en nuestra sociedad el fallecimiento de la respetable dama doña Caridad Rodríguez de Tinoco, esposa del caballero don Roberto Tinoco Gutiérrez. Fue una de esas damas que enaltecieron la antigua sociedad costarricense, y quien hizo de su casa un altar y practicó las mejores virtudes.

MUJER Y HOGAR envía sus manifestaciones de pesar a la estimable familia doliente.

—Toda revelación de un secreto, viene a cargo de el que lo ha confiado.—La Bruyeres

—Una mujer hermosa agrada a los ojos, una mujer buena agrada al corazón, la primera es un dije, la segunda es un tesoro.—Napoleón.

La distinguida Boda Cruz - Dobles

El jueves pasado, en la iglesia de La Soledad, se efectuó con carácter de intimidad familiar la distinguida boda del caballero don Alfredo Cruz Bolaños y la señorita María de los Angeles Dobles, hoy señora de Cruz Bolaños.

Con general simpatía ha sido vista en nuestra sociedad esta unión, que forma un nuevo hogar al que Alfredo

aporta sus magníficas cualidades de caballero deportista, y María de los Angeles toda su dulzura y su encanto. Tienen, pues, ganada la felicidad que habrán de disfrutar en la vida.

MUJER Y HOGAR felicita muy cordialmente a los jóvenes esposos y les desea toda clase de felicidades en su vida matrimonial.

UN PARAISO

(Viene de la pág. PRIMERA)

la belleza de los "dendrobios", con el colorido de las "miltonias", con la gracia silvestre de los "lycaester" y la hermosura de las "vándeas" de inverosímiles ramos de cien flores de porcelana.

Es verdaderamente gigantesca la labor de este sabio botánico, que secundado por su esposa, ha logrado este magnífico resultado.

Aparte de las orquídeas, hay también una variadísima colección de cactus, algunos del desierto, y que tienen una extraña forma de piedra. Igualmente ha de destacarse su labor en el cultivo de lirios, logrando, mediante sabios cruces, producir amaryllis de enorme tamaño, extraordinaria belleza y espléndido colorido rojo, así también como amaryllis matizados de blanco y rosa, que no existían antes.

También Mr. Lánkaster tiene una magnífica colección de "bromelias" traídas de remotos lugares, y que por esta época muestran su extraña floración.

Cruces entre orquídeas ha hecho también Mr. Lánkaster, logrando entre otros resultados, una guaria lila producida por el cruce de la guaría morada (cattleya skinerii) y la guaría blanca (cattleya alba). No sabemos qué nombre llevará esta guaría lila pálido, pero el que merece es sin duda el de su creador, o acaso, como una galantería, el de la esposa del sabio.

Costa Rica, digámoslo de una vez, no se conoce en el mundo sólo por la belleza de sus mujeres y la cali-

MATRIMONIO

Quien quiera hacer que sus negocios prosperen, que consulte con su mujer.—Franklin.

La mujer casada es un esclavo al cual es preciso saber colocar sobre un trono.—Balzac.

MUJERES MAS ALLA DE LOS CUARENTA

¿por qué sufrir así?

Oigan un consejo las mujeres que sufren de tensión nerviosa, malhumor o cansancio en la "edad mediana"



Si en esa edad tan característica sufren ustedes de accesos de calor, de nerviosidad o debilidad, prueben el COMPUESTO VEGETAL DE LYDIA E. PINKHAM. Tomado regularmente, este gran preparado ayuda a desarrollar resistencia contra la angustiosa crisis femenil.

Miles y miles se han beneficiado El Compuesto de Pinkham es uno de los medicamentos más conocidos para este fin. Ha ofrecido la alegría del vivir a muchas mujeres en tal época de la vida. ¡Pruebenlo! Vean ustedes si no les beneficia también. Y no olviden que el Compuesto de Pinkham es excelente tónico estomacal.

¡Importante! No se acepten substitutos! Exíjase el legítimo, original, COMPUESTO VEGETAL DE Lydia E. Pinkham

Sea Exigente

En cuestión de medidas el tamaño exacto da comodidad...

En una Pluma Fuente

sólo la punta exacta le da placer de escribir.

¡Escriba a gusto! Entre los más de veinte estilos de puntas Esterbrook tiene Ud. seguridad de encontrar el que prefiere. Dígale al vendedor que se los muestre.

AL ALCANCE DE SU BOLSILLO PLUMAS FUENTE COMPLETAS

Esterbrook
CAMDEN, NEW JERSEY

4581

3455

Cualquiera de estos dos teléfonos le comunica con el

GARAGE HERRAN

Magníficos carros y servicio rápido

Para seguridad y confort llame al

Garage HERRAN

LA CASA DE MODAS CARMEN
(ESQUINA OPUESTA A MUSMANI)
OFRECE
a su numerosa y selecta clientela gran realización de vestidos para mujer en los últimos estilos,
Desde el lunes 1º de Abril
APROVECHE ESTE GRAN BARATILLO

SALUDO DE CUMPLEAÑOS



Srta. doña Noemi Polini de Castro

Hoy celebra la fecha del aniversario de su natalicio la gentil señora doña Noemi Polini de Castro, para quien tenemos nuestras felicitaciones.

LA ABSOLUTA...

(Viene de la pág. PRIMERA)

nero, divertirse, llenar cantinas, clubes, bailes, en resumen: trabajar lo menos posible, gastar más de lo que gana y contraer deudas, deudas por dequier, olvidando con ello hasta el sentido de la honradez, pues quien contrae deudas sin tener seguridad de poder pagarlas, o es un irresponsa-

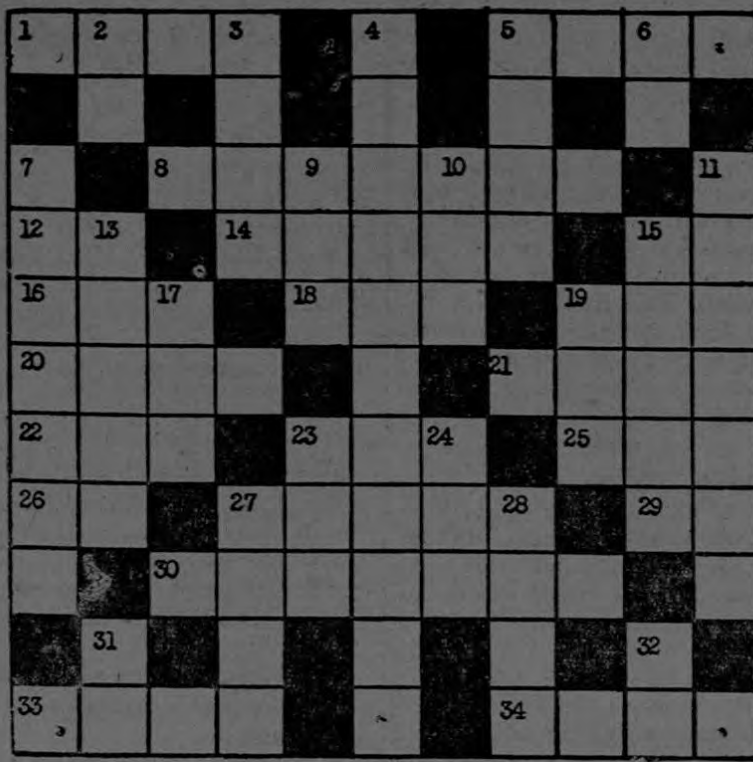
ble, o es un poca pena, y da vergüenza pensar que esto último sea verdad, pues jamás prosperará un país donde sus habitantes han perdido el sentido de la honradez.

¿Cómo es posible que un país que cuenta con tantísima tierra inculta y de tan maravillosas condiciones climáticas se vea precisado a importar muchísimos de sus artículos de primera necesidad y a pagar a precios elevadísimos los pocos que se producen en su propio suelo? ¿Qué está ocurriendo? ¿Quiénes son los responsables de semejante situación? Son múltiples los factores, claro está: la falta de confianza de unos para otros, el merodeo, la mala aplicación de las leyes sociales, etc. Múltiples son los factores, repetimos, y no es del caso analizarlos aquí porque están a la vista de todos.

Se dirá que somos más necios que una gotera, cierto es, pero cuando al chico le duele el estómago no deja de gritar hasta que le alivien el dolor. Y es eso poco más o menos lo que nos sucede: duele mucho, arde ver que no se hace nada práctico por remediar esta cada vez peor situación. Nadie hace nada, y es tan urgente tomar medidas que no importaría que el Gobierno dictara leyes y tomara medidas enérgicas, muy enérgicas, pues nuestro país ha llegado a un punto tal de desmoralización y vagancia que ya no deben tratarse a sus habitantes con guantes de seda, y decimos a sus habitantes para que se comprenda dentro de ellos a todos: los de arriba y los de abajo. Naturalmente que si tal cosa llegara a hacerse, lógico es comprender que quien moraliza y enseña ha de ser el primero en el ejemplo.

Se habla en estos momentos de traer quinientas familias mejicanas para que ellas se ocupen de nuestra decaída agricultura; no vemos la razón de hacerlo, ya que hay aquí tantísimos hombres, mujeres y niños muy aptos para ocuparse en tan feliz labor, pero, si lo que se necesita son expertos, que en buena hora vengan; a ocuparse de agricultura sean bienvenidos, pues ya estamos cansados de gentes de todas las na-

CRUCIGRAMA N.º 18



HORIZONTAL

- 1.—Canción popular en Alemania.
- 5.—Substancia dulce y espesa que preparan las abejas.
- 8.—Medio, camino, forma.
- 12.—Terminación verbal.
- 14.—Parte de una calle.
- 15.—Nota musical.

- 16.—Pronombre.
- 18.—Nombre de mujer.
- 19.—Pájaro.
- 20.—Ave de rapiña.
- 21.—Marroquí.
- 22.—Horizontalidad.
- 23.—Contracción.
- 25.—Impar.
- 26.—Terminación verbal.
- 27.—Animal de lidia (Pl.)
- 29.—Conozco.
- 30.—Lindos.
- 33.—Arma que sirve para lanzar flechas.
- 34.—Continente.

VERTICAL

- 2.—Diptongo.
- 3.—Firme, sólida.
- 4.—Camposantos.
- 5.—Fin de una carrera.
- 6.—Existe.
- 7.—Pájaro cantor.
- 9.—Aquí.
- 10.—Cólera.
- 11.—Prejuzgos.
- 13.—Raer una cosa.
- 15.—Especie de cerveza belga (Pl.)
- 17.—Socorro marítimo.
- 19.—Preposición.
- 23.—Río de Rusia.
- 24.—Departamento francés.
- 27.—Grado de elevación o del sonido.
- 28.—Naípe.
- 31.—Puerto Rico (Abrev.)
- 32.—Nota musical.

Vea la solución de este crucigrama N.º 18 en nuestra próxima edición.

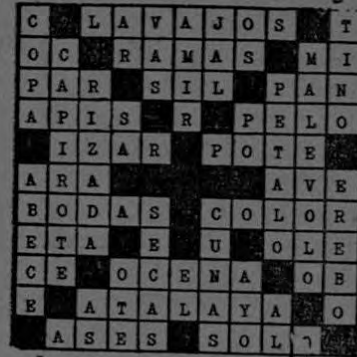
—Siempre que pedimos anticipos a la Naturaleza, nos hace pagar muy caros los intereses.—Duclos.

—Cuanto más sobrio es uno en palabras, menos necesidades se le escapan, luego siempre hay ventaja en callarse.—La Bouisse.

Regreso

El domingo pasado con motivo del reciente ingreso al país del caballero doctor Carmelo Calvosa Ch., y su señora esposa, fueron agasajados con un lucido encuentro de Fútbol, homenaje que les diera el Club Deportivo Aranjuez. MUJER Y HOGAR los saluda deseándoles felicidad al lado de sus familiares.

—El hombre que perdonar a sus enemigos haciéndoles bien, se parece al incienso, el cual embalsama al fuego que lo consume.—Máxima de los Arabes.



Solución al crucigrama número 17

—El oro a la par que es el más puro de los metales; es el mayor de los corruptores.—Sarral-Dubay.

SU PELO

Para conservar su pelo suave, sedoso, azulado, lávelo con la pomada-shampú PLOJINA. Plojina aseca y hermosa, alivia picazones, ardores y erupciones en la cabeza y en el cuerpo, cicatriza rajaduras entre los dedos de los pies. Destruye animalitos secretos en la cabeza y partes vellosas, como también niguas, yuyos, etc.

EL CAMARON QUE SE DUERME...

El camarón que se duerme se lo lleva la corriente y toda persona que se duerma y descuide sus males de los Riñones y de la Vejiga correrá la suerte del camarón. Deje que se duerman otros, pero Ud. dedíquese a tomar las Pastillas del Dr. Becker para mejorar su salud, para que sus riñones funcionen como antes, libres de impurezas y de venenos; para que orine Ud. en forma natural, sin ardor ni irritación; en cantidad normal y sin levantadas de noche; para aliviar sus dolores de espalda, lomos y caderas; su hinchazón alrededor de los tobillos. Por algo es que la fama de las Pastillas del Dr. Becker para los Riñones, Reumatismo y Vejiga aumenta cada día. Hace 30 años que se elaboran y ésta es su mejor garantía. Pídalas en las boticas.

POR EL BIEN DE SU FAMILIA recuerde: que el salario termina cuando el pulso se suspende, pero el apetito de aquella continúa siendo lo mismo — y su mejor previsión, es una póliza de Vida en el Banco Nacional de Seguros. Si todavía Ud. no la tiene, solicítela hoy mismo a Carlos Calvo Fernández — Teléfono 15 — Apartado 28 — Alajuela.

Desea usted comprar o vender una casa, una finca, o un lote para construir?

Comuníquese con

HACIENDA Y HOGAR

OFICINA
Frente al Hotel Europa
Tel. 2774 — Ap. 449
San José

Osías Castro Rivas
Eduardo Maroto Touret.
Corredores Jurados.

EN LA CIUDAD Y EN EL CAMPO
tenga siempre a mano

Loción Kikichou y Loción Mon Bonheur

para proteger y alimantar el cutis

AGUA LARO

Para despercudir el cutis de los efectos del sol y del aire

CREMA LARO

Para suavizar y aterciopelar el cutis.

SALÓN DE BELLEZA ELIZABETH

Bajos del Hotel Costa Rica.

Con CUTEX va usted a la moda!

Los grandes modistos parisenses aprueban entusiásticamente el esmalte Cutex por la belleza de sus colores. Use Cutex! Hay gran variedad de tonos Cutex. Además de vistoso es ultra-durable!

CUTEX
ESMALTE PARA UÑAS
En tonos de moda



CASIMIR NEGRO

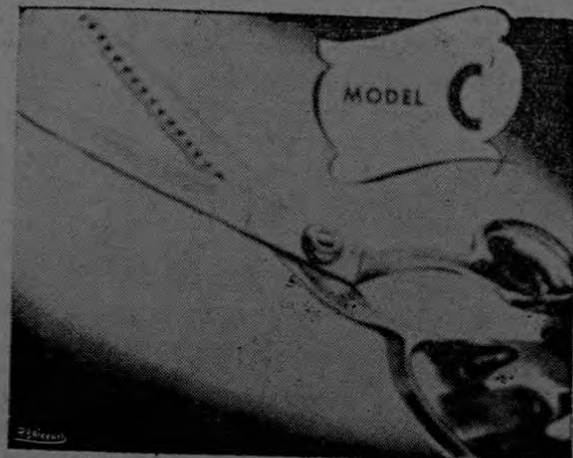
SUPERIOR CALIDAD

₡ 48.75 yda.

ALMACEN FEOLI

Avenida Central

TIJERAS PARA PIQUEAR



RECIBIMOS

PEQUEÑA CANTIDAD

Agencias WHITE S. A.

Frente Ramírez Valido

TELEFONO 5693

CUMPLEAÑOS



Señora doña María Cecilia de Sobrado

Pasado mañana celebrará su fecha natalicia la encantadora señora doña María Cecilia Chaves de Sobrado. Es muy grato para nuestro periódico adelantarle sus felicitaciones.

EL PRECIO DEL AMOR... (Viene de la página PRIMERA).

le prestan sus encantos y el amor que él sienta hacia ella, y llega inevitablemente un día en que la mujer agota sus hechizos y pierde su varita mágica. No les queda entonces con qué retener al amante aburrido, y el hombre vuelve a la sociedad que lo recibe elogiándolo por haber roto aquel compromiso ilegítimo. En cambio, nadie dará la bienvenida a la mujer que pagó su idilio con su buen nombre. Se la ha puesto al margen, y por mucho que se engañe y quiera desconocer la verdad, en lo íntimo de su corazón se siente humillada.

Las muchachas que se enredan con un hombre creen siempre que van a casarse con él, pero esto no ocurre a menudo. El amor libre sólo tiene un significado, y nadie da un céntimo por lo que se ofrece gratis. Además, una "liaison" resulta hartamente más desilusionante que el matrimonio. La pareja sabe que la gente los ve con malos ojos. No están a gusto con sus conciencias. El nido de amor no es nunca tan firme como el hogar honrado que se edificó sobre la sólida base de la decencia.

Las mujeres acaban descubriendo que el amor libre les cuesta mucho más que el amor conyugal, y que se necesita mucho más trabajo para que el nido de amor sea un nido de paz que marche sin tropiezos, un hogar cristiano.

Tenemos que pagar por todo lo que recibimos en el mundo. Incluso el amor! Nada es gratuito. Y ningún ser humano puede iniciar ninguna clase de relaciones con otro y conservar, sin embargo, su libertad.

DELGADOS de ambos sexos toman CARNOL el tónico famoso.



Señora de GARY COOPER

Distribuidor: ALMACEN PALACIOS, San José

HERALDO SOCIAL

Hoy celebra su cumpleaños la distinguida dama doña Lelia Alvarado de Terán. Le enviamos nuestras felicitaciones.

—:0:—

En ocasión de celebrar hoy su cumpleaños, felicitamos a doña Mercedes López de Aguilar, a la señora Hortensia Quesada Bonilla, a la niña Rose Marie Robert y a los señores don José Rafael Peralta e ingeniero don José Francisco Salazar.

—:0:—

Pasado mañana cumplirá cinco años la linda chiquilla María Franze Poveda, hija del hogar del doctor Poveda y su señora esposa doña Suzanne De Borde de Poveda. Le anticipamos nuestras felicitaciones.

—:0:—

Se encuentra en vía de franco res-

tablecimiento, en la ciudad de Cartago, la señorita Hilda Vargas O., de lo cual nos alegramos.

—:0:—

Festejarán su fecha natalicia el domingo próximo las siguientes personas: doña Teresa Dent de Acosta, doña Virginia Facio de Fournier, doña María Cecilia de Sobrado, señorita Carmen Güell Mora y don Andrés Brenes. Les enviamos nuestras congratulaciones.

—:0:—

Ayer cumplió dos años la niña Ana Cristina Villafranca Núñez. Para la linda muñeca, nuestras cariñosas felicitaciones.

MATRIMONIO

El matrimonio es como la muerte; pocos llegan a él bien preparados.—Tommaso.

CRUZ VERDE...

(Viene de la página PRIMERA).

laarde de su saber, y únicamente celebra sus triunfos profesionales al compás de las palabras de agradecimiento de sus pobres enfermos; es él el doctor Manuel Bermúdez, actual Médico Director de la Unidad Sanitaria de Orotina, que funciona bajo los auspicios del "Servicio Cooperativo de Salud Pública". Tenía que ser un extranjero el que llamara a nuestras puertas en busca de ayuda para nuestros pobres niños, ya que nosotros, como en cierta ocasión dijo muy sabiamente el célebre "Conchita", nos olvidamos con frecuencia de ellos, para ocuparnos de los de afuera, que si bien es cierto que también necesitan, deben ser ayudados una vez que se le haya buscado solución al problema que plantean ante la sociedad los nuestros.

La directiva quedó integrada en la siguiente forma:

Vicepresidenta: doña Edelmira

de Barb. Vice-Presidenta: doña Elida de Mora.

Tesorera: doña María de Súcar. Secretaria: Señorita Norita Araya.

Vocales: Se acordó nombrar a todas las señoras y señoritas que tengan a bien ingresar a la asociación.

Para terminar, debo pedir a todas las señoras y señoritas que se han dignado aceptar un puesto dentro de esta asociación, que sigan adelante y no desmayen un solo instante, pues causas tan nobles, deben tener eco en todo el País, y Dios quiera que en otros lugares de la República se formen agrupaciones similares, para bien de nuestros desnutridos niños, que sin poderse valer por sí solos, necesitan de personas de buen corazón que se ocupen de ellos.

Una Observadora.

CUMPLEAÑOS



Sta. doña Virginia Facio de Fournier

Celebró su cumpleaños la encantadora joven señora doña Virginia Facio de Fournier, esposa del licen-

ciado don Fernando Fournier. MUJER Y HOGAR le envía muy cordiales felicitaciones.

—La nobleza y la virtud son una sola cosa, luego no hay más nobleza que la virtud.—Antistenes.

—Nuestro orgullo no se pone a merced de cualquiera que guste tomarse la molestia de lisonjearnos.—Massias.

RECUERDOS

Aunque hayamos tocado de cerca todas las penas, aunque las estemos tocando, cuando el recuerdo del amado nos canta en el pecho, nos arrulla, nos mece, nos consuela de todo, y parecería que nos alivia en olvidos....

Hay recuerdos que traen esperanzas..., hay recuerdos que son como los rayos de sol: hay recuerdos que tienen aún luces de ilusiones, aunque esperanzas e ilusiones sean cosas muertas y lejanas.

Hay recuerdos que doran el alma, que son refugio para el corazón. Hay recuerdos que nos mecen, como mece la madre al niño, acunándole sobre el corazón.

Novedades... donde MOYA (Su tienda preferida)

Me gusta el aceite de hígado de bacalao... pero sólo en la Emulsión de Scott. La EMULSION DE SCOTT es un buen tónico para las niñas durante el crecimiento, en la edad escolar, y en el paso de la adolescencia a la mayor edad, los años que ponen a prueba la vitalidad. Obtenga la legítima EMULSION de SCOTT

SOBRETODOS Y VESTIDOS SASTRE PARA DAMAS. Es imposible que Ud. pueda encontrar nada más fino y elegante que los abrigos y vestidos estilo sastre de LA COLOMBIANA DE FRANCISCO GOMEZ E HIJO Cortador Diplomado. 25 varas al Sur de Chelles. Teléfono 3283. Garantía absoluta en trajes para caballeros

AHORA 10¢ UN PRECIO AL ALCANCE DE TODOS PILDORITAS CARTERS. Alivian los siguientes Achaques Cuando Se Deben Al Estreñimiento: INDIGESTION, DOLOR DE CABEZA, LA NAUSEA, LA LENGUA SARROSA, MAL ALIENTO. TAMBIEN EL TUBO ECONOMICO DE 40 PILDORAS POR SOLO \$1.00

Centro Femenino de Estudios 1937 - 1946. Se avisa a las socias y a las damas y señoritas que deseen asistir, que las conferencias se darán todos los miércoles de dos y media a cinco de la tarde, a partir del 10 de abril, en el salón del Teatro Nacional. Civilización Francesa (Siglo de Luis XIV) Prof. José B. Acuña. Filosofía de Oriente Prof. J. García Monge. Literatura Europea Contemporánea Prof. Abelardo Bonilla. Las invitaciones son personales y pueden solicitarse al apartado de correos 1660, o a los teléfonos 4771 y 2939. Cualquier informe lo suministrará con gusto la directiva, integrada por: Mireya Gudián, Julia Volio de Umaña, María de los Angeles Esquivel, Elsa Orozco y Eugénie Montealegre. MATRICULA \$ 5.00 CUOTA MENSUAL \$ 5.00

Sensacional! Opina sobre Tangee la bella esposa de GARY COOPER, el famosísimo actor: "En Hollywood hay competencia de lindos labios. Por eso me fascinan los nuevos tonos Tangee!" Venza usted toda competencia valiéndose de los encantos que imparte el "efecto de pétalo" Tangee! Es sensacional! Por eso lo usan las damas más lindas del mundo! Véase como ellas ante el mundo... pero sobre todo ante el hombre de su corazón. Lápiz Tangee: Rojo-Fuego - Theatrical - Medium-Red - Natural. Coloretos y Polvos Tangee que armonizan. LAPIZ. COLORETOS. POLVOS. Tangee. SOLO TANGEE LA HARA VER... LO LINDA QUE QUIERE SER!

REALIDAD

(Para mi hijo George (*))



Cuando a nuestro suelo llegaron aviones en misión de Paz, él era un bebé de rubios cabellos y alzando sus ojos inquietos al cielo decía, qué son esos pájaros? Yo quiero que uno se baje aquí. De niño en sus juegos, tenía sus escuadras de barcos de madera y papel, que lanzaba en claro, y pronto al mar llegarían e irían a Inglaterra a parar. Aviones de todos estilos construía y su ideal hacer uno que pudiera volar. En vía de paseo fué a otros lugares, y cruzó el mar en grandes vapores y miró de cerca escuadrones de aviones haciendo maniobras en tiempos de Paz. Ya un adolescente, estalló la guerra, el nuevo Caían azoló la tierra con sus fechorías, destruyó ciudades matando inocentes, masacró terrible, que jamás el mundo olvidar podrá. La sangre de sus antepasados brilló en su pecho y dijo: yo voy a la guerra y me haré aviador, morir por la Patria la gloria mayor que pueda alcanzar. Y se fué sonriente y sereno con una sonrisa de esperanza y de triunfo del que sabe vencer y morir. Pasó más de un año, los pájaros grandes ya no eran extraños para él, los acariciaban sus manos cual potros domados, su ilusión de niño, es una realidad; ya tiene un avión, que puede volar y lanzarse al cielo a destruir halcones como él lo soñaba cuando era un bebé de rubios cabellos y rosada tez.

San José, Costa Rica.

(*) George Ernest Campos, valiente soldado de las democracias, hijo de un estimable hogar anglo-tico. Peleó en Africa del Norte, Francia, y otros lugares, y actualmente se encuentra en Singapur.—N. de la R.

"TU AUSENCIA"

Mi dulce mujercita:

No ha sido sino hasta hoy que he tenido la certeza de estar solo, desde el día que te fuiste parece que algo de tu persona quedó flotando en el ambiente de la casa, hasta tu voz o un eco de ella parecía salir de cualquier rincón al que iba.

Hoy, cuando tu voz se extinguió, cuando hube colgado el teléfono, entonces sentí verdaderamente que no estabas. Fue casi una sensación física, un dolor físico, todo vestigio tuyo voló de mi alrededor y se perdió al dejarte de oír. En pocos minutos me convertí en el hombre solitario, el hombre triste, que vaga por la casa sin encontrar nada de interés.

Todas tus cosas, hasta la más insignificante se han convertido en cosas muertas, sin vida. El menor objeto de tu pertenencia es para mí como un testigo mudo de mi abandono. Y conforme se acentúa tu ausencia material, va surgiendo en mi mente con más y más fuerza tu recuerdo. Vas cobrando vida en mi imaginación, y me sietno cada vez más como un extraño aquí.

Faltas tú que eres la mitad de mi vida, y no sé qué hacer de la otra mitad. Me siento incompleto, aperezado y triste.

Y lo que es peor, tu ausencia ha venido a hacerme sentir lo terriblemente injusto que he sido contigo en

muchas ocasiones. Te he tratado con demasiado rigor, oponiendo a tu dulzura la brutalidad de mi carácter.

Y no creas que hago literatura nada más, es de corazón que te hablo. Tal vez por orgullo es que nunca te he dicho nada a tí directamente, o las veces que lo he hecho ha sido sin reconocer abiertamente mi culpa.

Pero ahora, sabiendo que tú sufres al estar separada de mí, y que en vez de tener un recuerdo dulce mío, te puedas acordar de cuántas lágrimas te he hecho derramar por mi orgullo y mal carácter, por egoísmo y cierta crueldad que me quedó de mi vida pasada, ahora sí siento verdadero pesar, verdadero arrepentimiento, y te juro que de rodillas te pediría perdón, si tuviera la dicha de tenerte a mi lado.

No sabes cuánto sufro con este pensamiento. Yo creo que la mayor parte de la tristeza de que estoy rodeado proviene del arrepentimiento, de saber, de tener conciencia de que siendo tú la mujer que eres, la mujer que me ha entregado junto con su amor, su orgullo y su voluntad, que en fin ha dado toda su vida, toda su dulzura, todas sus mejores horas, y que yo en cambio, haciendo alarde de una estupidez incomprensible no he sabido comprender y apreciar, sino hasta que estás lejos de mí, hasta que tal vez ya la hue-

Otra felicitación para doña Rosalía de Segura

Señora doña Rosalía de Segura. MUJER Y HOGAR.

Sus artículos valientes y francos

son los que necesitan nuestra decida Costa Rica.

Mucha felicidad le desea su admirador.

Carlos Alberto Ceballos.

lla de mi proceder no se pueda horrorar de tu corazón.

Me horrorizo al pensar que el daño que te he hecho, ha llegado tan lejos como es hasta hacerte dudar a tí mismo, de tus virtudes de esposa de la clase tan poco numerosa y rara de las mujeres buenas, dulces, abnegadas, a que perteneces.

Tú has hecho verdaderamente lo imposible por evitarme disgustos, y has prodigado tu dulzura y tu bondad a manos llenas, y yo, ciego no he sabido merecerla menos aún he pagado con injusticias.

Pero acudo a tí mi vida, como a manantial inagotable de bondad, a

poner en tu corazón, mi más sincero arrepentimiento y con humildad, sí, con mucha humildad te pido perdón una vez más.

Quiero decirte aún algo más; y es que aunque mi exterior parezca más una roca desierta, por dentro muy dentro, no hay nada más que una verdad; que te quiero con toda mi alma, y que fuiste, eres, y serás siempre la mujer única, mi verdadera mujer, que no cambiaré nunca por nada del mundo.

Tu esposo que te adora y espera impaciente tu regreso.

"CLARO DEL VALLE"

ABRIGOS Y VESTIDOS SASTRE

de la mejor confección, al contado y a PLAZOS

En LA PROTECTORA

25 vs. Sur Teatro América

Edificio Balcón de Europa. — Tel. 5648

EL BANCO NACIONAL DE SEGUROS

se complace en comunicar al público en general que la siguiente es, hasta nuevo aviso, la

NOMINA EXCLUSIVA

de sus agentes solicitadores autorizados:

Johnny Aguilar Fonseca

José Vicente Anglada Roig

Jorge Calvo Astúa

Carlos Calvo Fernández

Eladio Calvo Fernández

José María Cañas Alvarez

Gabriel Castro Muñoz

Marcial Castro Muñoz

Víctor Manuel Castro Muñoz

José Andrés Coronado

Luciano Ferreto Segura

Jorge Gallegos Yglesias

Marco A. Zúñiga González

Manuel Gutiérrez Ochoa

Carlos Lucke Quirós

Roberto Mora Umaña

Abel Ortiz Ulate

Jaime Pacheco Ramírez

Mario Poveda Salazar

Rubén Robles

Víctor Manuel Solano S.

Francisco Urbina Bermúdez

Luis Vargas

Agencias Cañas Hermanos S. A.

Felipe J. Alvarado & Co., Sucs.

International Agencies

Rojas Cortés S. A.

Smyth & Co.

F. Solórzano & Co.

NOTA: El Banco no autoriza en ninguna forma a nadie más para solicitar seguros en nombre de la Institución o en el de cualquiera de los agentes cuyos nombres aparecen en la lista anterior.

DUDAS...?

Quiero que salgas de dudas, a tu pesar, sé vencedor pues tú como fatal Judas me perdiste por dinero...

Tu amor no fué verdadero pese a tus ruegos prolijos perdiste a esposa e hijos por el maldito dinero.

Creíste oro, lo que es cobre, de ti ya ha huído la calma te compadézco, eres pobre... de dinero y de alma.

Ya he aclarado tus dudas de lo cual no me arrepiento, en tí vivirá el tormento que hizo morir a Judas.

El despecho cruel atroz te hace exclamar dolorido:

Consejos Caseros

—¡Rellene todas las aves de la pechuga hacia abajo! —dice Bill Rhode en su libro "El Arte de Trincar". Esto se hace fácilmente usando un soporte en forma de V, o levantando el ave con dos cuñas en forma de V de pan viejo seco. De esta manera el jugo del relleno goteará en la carne de la pechuga y le dará mejor sabor.

que si has perdido tu nido yo no he de llegar a Dios.

Sal, sal pronto de dudas, ya colmé todo mi anhelo, tú sí, no llegas al cielo, pues al cielo no entran Judas.

CLARA LUZ.

En estos días de actividad social la

La Crema de Tortuga 242

es una necesidad para eliminar el cansancio del cutis.

ANIVERSARIO DE BODAS



Sra. doña Delia de Carvajal

Cuatro años de casados celebrarán el domingo próximo el señor don Hugo Carvajal y doña Delia Ulloa de Carvajal.

to aniversario de la vida de los esposos Carvajal-Ulloa, tiene sus mejores felicitaciones y votos por la felicidad de su hogar.

MUJER Y HOGAR, en tan gran...

El sentido fallecimiento del Dr. don Jesús Guzmán en Cartago

—Honda pena produjo en la sociedad cartaginesa el fallecimiento del doctor don Jesús Guzmán Centeno. Fué un recto varón de recia contextura cívica, entusiasta luchador por los ideales que sustentaba, patriota verdadero, es que hacia que fuese considerado como un gran ciudadano. Como hombre de ciencia, fué en extremo estudioso, estando siempre al tanto de los últimos descubrimientos, dedicando horas y horas con todo afán a au-

mentar su caudal de conocimientos. Como hombre de hogar, fué un ejemplo de buen esposo y de buen padre.

MUJER Y HOGAR hace suya la pena que embarga a la distinguida familia doliente, y envía sus afectuosas manifestaciones de simpatía a su viuda doña Herminia de Guzmán, a sus hijos Dr. Andrés Vesalio y señorita Conchita, a sus hermanos y demás familiares.

SILUETAS

nuestras campesinas vendedoras de frutas y de guarías.

Hace un par de años, Gloria Hernández era una promesa. En ese breve espacio ha adelantado muchísimo en su arte, siendo ya, si no una maestra —en pintura, como en todo arte o ciencia, nunca se llega a la cúspide, sino que siempre se avanza— una magnífica pintora que ha llegado muy alto. Así lo han comprendido en el exterior, habiéndosele pedido

(Viene de la pág. PRIMERA)

recientemente de México algunas de sus acuarelas para trabajos de publicidad. En este renglón tiene Gloria un gran campo, siendo así difundidos sus cuadros por todo el mundo, lo que no solamente la daría a conocer mundialmente, sino que con ella se daría a conocer a Costa Rica.

Gloria Hernández es una autodidacta, que trae por herencia de su padre don Paco Hernández el gusto artístico y la facilidad para llevar a la tela o al papel sus impresiones. Pero se ha hecho sola, sin maestros ni escuela de ninguna clase, dejándose llevar únicamente por su buen gusto y su innato sentido artístico.

Mucho nos gustaría que Gloria Hernández presentara, en fecha cercana, una exposición exclusiva de sus trabajos, para que así el público costarricense pudiera darse cuenta del gran valor artístico que tenemos en Gloria Hernández Romagosa.

LA DIRECTORA

Foto Stauffer

APARTADO 1450 — San José, Costa Rica

A mis Estimados Clientes y Amigos:

Tengo el gusto de avisarles que estoy nuevamente a sus órdenes en el local situado

CONTIGUO AL PETIT TRIANON (LADO NORTE)

donde pongo a su disposición un gran surtido de

ARTICULOS FOTOGRAFICOS PELICULAS EN TODO TAMAÑO

y el más perfecto acabado en

COPIAS — AMPLIACIONES

REPRODUCCIONES, Etc.

Laboratorio especial para desarrollo de Cine 8 y 16 mm.

SERVICIO RAPIDO Y ESMERADO

—Los contemporáneos son los que prodigan elogios: solo la posteridad hace justicia.—Duchos.

RECETAS DE COCINA

Queque de pasas y Jerez (Receta de Lupita de Dam).

6 onzas de mantequilla, 3 huevos crudos, 1/2 taza de jerez, 1 1/4 taza de azúcar, 2 1/2 cucharadita de royal, 1 taza de pasas, 1/4 de taza de leche, 1/2 cucharadita de canela en polvo, 1/2 cucharadita de vainillina. Se bate la mantequilla hasta que esté suave agregándole poco a poco el azúcar luego las yemas una a una, el jerez, la vainillina, la harina cernida con el royal y la canela, la leche las claras batidas y las pasas envueltas en harina, se vacía en molde preparado y se pone al horno.

Pan Relleno

(Receta de Flory Brenes Moreira).

Un bollo de pan cuadrado, 1/2 libra de posta de cerdo o de res, 2 huevos, 2 tomates grandes, 3 cucharadas de aceite o manteca, una cucharada de harina, pimienta, una cebolla, 4 dientes de ajos.

Preparación: Se lava la posta se pica o se muele fina se fríe con los condimentos se deja cocinar hasta que está bien suave, si se quiere se le pone aceitunas o corintas.

El pan se parte en rebanadas bien delgadas en cada rebanada se le pone una cucharadita de carne se extiende bien, se pasa por huevo batido con sal y pimienta se fríe en manteca caliente hasta que doren por ambos lados. Con los tomates se hace una salsa y se pone antes de servir.

DELGADOS de ambos sexos toman CARNOL el tónico famoso.

LECHE DELICIOSA

Económica y fácil de preparar

El sabor de la leche fresca que encanta a grandes y chicos por igual lo encontrará siempre en la rica Leche Pura en Polvo Golden State. Solamente se le ha eliminado el agua. Las principales vitaminas que hacen de la leche el alimento más valioso, han sido conservadas y protegidas por un procedimiento perfeccionado.

Fácil de preparar, económica, se conserva bien. Tan deliciosa. Ideal para los nenes... para hacer los alimentos más ricos y gustosos... y para todos los usos de la leche.

Pídala por su nombre GOLDEN STATE LECHE PURA EN POLVO Rica, Pura, Sana



CUMPLEAÑOS



Sra. doña Hilda Alfaro de Sotela

Hoy celebra su cumpleaños la joven dama doña Hilda Alfaro de Sotela. Ella, disfruta de general estima y simpatía en nuestros círculos

socials, por sus muchas prendas personales.

MUJER Y HOGAR le envía sus felicitaciones.



Nunca PIERDA SUS Días. Muchas mujeres saben por experiencia que los "días difíciles" se pueden evitar con Quadroline... Tome... QUADROLINE

¡Para regocijo de los costarricenses!

llegó el famosísimo

D. D. T. FLASH

Marca Registrada

EN LIQUIDO AL 5% Y EN POLVO AL 10%

EXTERMINA:

MOSCAS, ZANCUDOS, MOSQUITOS, CUCARACHAS, PULGAS, ALEPATES, CHINCHES, PIOJOS, POLILLAS, ETC., ETC.

Al alcance de todos, ricos y pobres!!

pues, no requiere aparatos especiales, CAROS

Usese con un ATOMIZADOR CORRIENTE sobre las paredes, puertas, ventanas, cielorasos, pisos de las habitaciones que quedarán inmunes por un término de 2 a 4 meses, si la aplicación ha sido bien hecha.

1 litro de D.D.T. FLASH Solución al 5% alcanza para cubrir 50 mts. cuadrados.

El D.D.T. FLASH Polvo al 10% échese en rendijas, estantes, bibliotecas, ropa guardada, debajo de las sábanas, etc.

ENVASE: Solución, en litros y tercios de litro. Polvo, en cajas de 60, 120 y 180 gramos.

Haga sus pedidos a los Distribuidores en la República

Bodega San Cristóbal

125 varas al Sur de la Catedral

APARTADO Nº 1957 — TELEFONO 5856

SAN JOSE